

GYULAFEHÉRVÁRI HIRLAP

Előfizetési árak:

Egész évre 4 frt, félévre 2 frt negyedévre 1 frt. Egyenlő részletekre 10 kr

Megjelenik minden héten egyszer: Csütörtökön.

Felolvasó szerkesztő és lapfőigazgató: ÁVÉD JÁKÓ

Munkatársak:

Dr. Mayer Ödön és Balla István

Kiadó: Papp György.

Szerkesztőség a várban. Fogarasi Mihály utca 16 sz.

Kiadóhivatal. a Püsp. Lyc. könyvnyomdájában.

Hirdetések díjszabály szerint.

Ellentétek.

A minapában egy *Wechselmann* nevű embert temettek el Budapesten. Ez az ember Porosz-Sziléziából származott hozzánk és az izraelita vallást követte; némelyek szerint tehát kétszeres ok van arra, hogy idegennek tekintsük.

És ez az ember 46 év alatt nagy vagyont szerzett s dacára nagy vagyonának, az utolsó napig dolgozott. Nem ért rá sem párbajozni, sem sokat politizálni, de azért tisztességes és megbecsült életet élt s valamint ő szerette embertársait, azok is szeretettel viselkedtek iránta. Új hazája iránt a polgári kötelességeket teljesítette és soha sem jutott eszébe az ellen vagy annak magyar népe ellen, avagy annak valamelyik válásfelekezete ellen beszélni, tenni, vagy szitkozódni. Sőt mint egyik barátjához írott levelében említette „nagyon megszerette szép új hazáját.”

Mikor pedig közel érezte halálát, akkor is a magyar nemzetnek a legféltettebb kincsére, kulturájára illetve kulturájának alapjaira gondolt; a nemzetnek azon kincsére, a melyben a nemzet egyedül él, a melyben egészen függetlenül, egyedül intézkedhetik, de a mely intézmény ennek dacára a legelhagyatottabb, úgy hogy feladatát még ma sem végezheti elegendő eréllyel és elegendő eredménnyel. Arra a nemzeti kincsre gondolt, melyre az ország legkevesebbet áldoz, melyet csak az ország házában méltatnak érdeme szerint, de csak szóban és nem pénzben, az ország házán kívül pedig nem vesz semmibe senki, s ha törődik is vele, úgy lenézi, hogy sértőbb ez a törődés, mintha rá sem gondolt volna. Arra a nemzeti kincsre gondolt, melyre sajnálja mindenki a pénzt, mert úgy véli, hogy azt az elcsapott irnokok, a kiszolgált bakák és más ehhez hasonló

lelkek is megőrizhetik minden segítő eszköz nélkül egy-egy viskóban. Igen, a nép nevelésére gondolt és ennek javára nagy fáradsággal összegyűjtött vagyonának nagyobb részéből hárommillióegyszázezer koronás alapítványt tett és pedig kétmillió koronát a tanítók javára, a többi a vakok intézetére.

Más ember az ilyen nagymérvű alapítványt úgy adja, hogy a félország ünnepelje őt, ez az degenből ide tévedt ember pedig a mikor megtudta, hogy a nyilvánosságot nem lehet kizárni, a rendelkezést úgy intézte, hogy azon időben kerüljön az napvilágra, a mikor már a koporsó deszkáitól és a rá neheződő másfél méteres földtől nem fogja hallhatni a rázúduló dicséreteket.

Ezt tette egy a nálunk szokásos telfogás szerint duplán idegen ember, de azért valójában duplán igazi fia a hazának.

Ugyancsak a napokban a hazának tősgyökeres fiai is tettek valamit. Két előkelő állású férfi állott szembe egymással élesre fent kardokkal a kezükben és haragos, egymásra agyarkodó érzelmekkel a szívekben. Egyiknek a fiatalság néz le arczáról, a másiknak a hosszú edzett élet néz ki szemeiből. Elgömbülnek az összemért kardok és ketté törnek az ujak, de a harag nem szelidül s a kik egymást erkölcsileg is és fizikailag is sértegették, azokat a vér látása se csillapította le. Szétváltak haraggal szíveikben.

És miért történt ez a dolog? A lapok szerint azért, mert a miniszter országközi beszédjében a függetlenségi képviselőt súlyosan megsértette és bár a miniszter sajnálkozott szavai felett, de azért más szavakkal a képviselőre mondottakat fentartotta.

Meggyőződéseim szerint nem az elmondott és visszavont s megint megerősített szavak okoz-

ták a bajt, hanem az ő magyar virtus, az okvetetlenkedés, a mely arra tör, hogy csak neki legyen igaza, a másiknak ne s ezért képes harcra, kardra szállani magyar a magyarral, hazafi a hazafival és összekaszabolni egymást, nem nézni arra, hogy az mondatott egykor, hogy oly kevesen vagyunk magyarokul, hogy még az apagyilkosnak is meg kellene kegyelméznünk.

Mi olyan-olyan kevesen vagyunk magyarokul, hogy ellenünk meri kinyújtani kezét mindenik nem magyar és a másik országban szintén kardot rántanak, de nem egymás ellen, hanem ellenünk. És mi nem ezt nézzük és nem ezek ellen a bajok ellen védekezünk; nem arra törekszünk, hogy egymást megértve kulturánkat a világ első kulturájává emelve, a kinyújtott kezeket rendre utasítsuk, hanem arra törekszünk, hogy inkább kedvesbedjék a magyar, de okvetlen nekünk legyen igazunk, mert ez a virtus. Ez az ellentét a dupla-idegen Wechselmann s az ősrégi hazafi képviselőik eljárása között.

Emlékezzünk régiekről.

Ha van nemzet a világon, melynek a rég elmúlt dicsőséges napokra és azoknak dicsőségesen szereplő személyeire gondolni s azokat ünnepelni szükséges, ugy nekünk magyaroknak ez valójában nagyon szükséges. Helyzetünk a népek között, politikai és társadalmi összeköttetéseink a világban, népünk szakadozottsága nemzetiség és vallás szerint okvetlen belesöpörnek az olyan érzelmekbe, melyek a tiszta, hamisítatlan bazaszeretet és a nemzeti kitartás dolgában ártalmasak, ha azokat a magasztos eseményeket szemünk elé nem állítjuk, melyek kitartásra tudnak buzdítani és ha azokat a nemes hazafiakat nap-nap után magunk elé nem idézzük, kiknek példáiból arról győződhetünk meg, hogy dicsőségesebb és jobb a hazáért szenvedni és

akkor adja a „Jövendő“-nek és én úgy tonorálom, ahogy író munkáját soha nem honorálták még kis országunkban.

*

A „Jövendő“ első hasábjait a politika fogja betölteni. De nem ám az a politika, amelynek küzdőtere ott van a képviselőház kanyargós folyosói és rejtett szobáiban, hanem amelyik magasan lebeg kiterjesztett szárnyaival az ország fölött és örökös szemmel vigyázza belül-kívül a veszedelmeket.

Interjúkban és önálló cikkekben fogja megszólaltatni mindazokat a politikusokat, akiknek véleménye túlnőtt a kicsinyes pártérdekeken, sőt megfogja szólaltatni a külföldi politikusait is, amennyiben szavuk, működésük a magyarság érdekében van.

A „Jövendő“ minden egyes száma tehát politikai megnyilatkozás lesz; és pedig nem pártok megnyilatkozása, hanem az egyedül igaz hazafias meggyőződésé.

*

Apró, de szakavatott tollal írott rovatok fogják szolgálni a „Jövendő“-ben a tudomány, művészet és irodalom ügyét. Még két regényfolytatás hetenként, egy magyar és egy külföldi: és ime előttünk áll készen a legújabb magyar folyóirat. Vaskos könyv, sötét-barna fedéllel, hivalgó diszek nélkül. Demokratikusan egyszerű, mint maga a becsületes Munka és arisztokratikusan distingvált, mint maga a becsületes Értelem.

A „Jövendő“ nem tölti be hivatását, ha egy osztálynak, egy körnek, egy rétegnek a kedvelt újsága. A „Jövendő“ ott akar lenni mindenütt, ahol emberek laknak, mint ahogy az Igazságnak is jelen kell lennie mindenütt az emberek között.

A „Jövendő“ ezt könnyebben fogja elérni, mint az igazság, mert az igazságot drágán mérik, de a „Jövendő“-t — olcsón.

TÁRCZA

Messze vagy . . .

Messze vagy most tőlem!

A rohanó szél is ellankad, kifárad,

Hogyha átröpüli

Azt a köztünk fekvő hegyes-völgyes tájat . . .

Ezüst a hold fénye . . .

Eltűnődöm rajta a csendes magányban . . .

Hát ha te is nézed?

S találkozik szemünk ott a holdsugarban?!

Teleky Dezső.

„Jövendő.“

Írta: Nagy Endre.

E hónap végén ötvenezer példányban fog kiöpülni Bródy Sándor heti-lapja, a „Jövendő“ a Pallas tágas palotájából. Sokat tűnődtem rajta máris, hogy galamb lesz-e, amely a békét hozza, vagy sas, amely a magasságot ostromolja, avagy pacsirta, amely virradatot hirdet. Ugy vélem, hogy benne lesz mindhárom, de egészében olyan lesz, mint maga Bródy Sándor, akinek boldog biatlása, hogy mindenkor rátermett vezetője legyen minden megújító mozgalomnak, amely kulturnak ügyét előbbre viszi.

A „Jövendő“-t ismertetvén, órála kellene beszélnem legelsősorban. Róla, aki először oktatta naturalizmusra ezt az irodalmat és megmaradt melletté szárnyaló

poétának; beszéde darabos, keresetlen és mégis ékebben szóló száz körmönfont körmondattal; megnyilatkozása banyag és e banyagságban több a művészet, mint tengernyi verejtékes műgondban . . . eh, meddő dolog dióhéjba préselni azt, akinek egyénisége a szélsőségek közül is kiduzzad. Beszéljünk hát csak a „Jövendő“-ről.

*

Természetes jelenség, hogy a „Jövendő“ megszületett és természetes, hogy Bródy Sándort vallja atyjának.

Az éremnek mindenütt két oldala van, de a mi országunkban annyi az oldala, hogy sok oldala között legtöbbször elvész maga az érem. Akármilyen apró, vagy nagy esemény bukkan is föl közéletünkben, sohasem az igazság napja világítja meg fölülről, hanem a szempontok apró tolvajlámpásai oldalról. Sok lúd diszuót győz és a sok lámpás elvakítja magát a napot is . . .

Ott, a detronizált magasságban akarja újra kigyújtani diadalmas fényét a „Jövendő“ és nem baj, ha hunyorgatsz is eleinte láttán magyaram, — így lesz csak újra napbanéző bülszke sas-szemed.

Gárdonyi Géza és Ambrus Zoltán a főmunkatársai a „Jövendő“-nek. Egyik legmagyarabb, a másik legnagyobb irónk és nem pusztán véletlen, hogy a „Jövendő“-ben találkoznak össze. Magyaros érzés és nyugateurópai műveltség: ez a „Jövendő“ legfőbb programja. Nem parádénak állottak oda Bródy Sándor oldalához, hanem jelző mértéknek, hogy hozzájuk nőjön az, aki velük akar közös barázdát szántani a „Jövendő“ papírosán. Külömben pedig a „Jövendő“ szépirodalmi programja benne van abban a felszólításában, amit Bródy Sándor intézett néhány szépiroknak:

Barátom, ha van önnek egy novellája, amely tetszetős, csinos és eléggé érzékeny történet ahhoz, hogy a kis bakfisokat megrikassa, akkor adja ezt valamely más lapnak. De ha van egy novellája, amely csak egy mákszemnyi új igazságért küzd, amely formában, tartalomában csak egy tapottnyi haladást jelent,

az egyedül elismert kellemes ízű természetes hashajtószer.

FERENCZ JÓZSEF KESERUVIZ

Iskola Alapítvány - Kolozsvári Központi Egyetemi Könyvtár © Fundatia pentru cultura si literatura din Romania

meghalni, mint hazaszeretet és a haza iránt való kötelességek tudása nélkül anyagilag bármily boldognak látszó életet folytatni.

Az emlékezések sorozatában f. hó 19-én *Zrinyi Ilonára* került a sor, a hőselkü, a sokat szenvedett, hontalanná lett nagy magyar asszonyra, ki ma kétszáz esztendeje hunyta örök álmra szemét, messze idegeuben Nikomédiában.

Zrinyi Ilona tündöklő alakja, eszménye minden magyar asszonynak, a ki szívvel lélekkel csüngött hazáján, a ki szíve vérével volt kész megváltani a rabságban szülőddő nemzetet; hű volt és hű maradt halála napjáig a nemzet eszményeihez s ezeknek védelmében áldozta fel várát, birtokait, kincseit, nyugalma és gyermekeit és így vált a nemzet ideáljává.

Ideál, a ki a fejedelmi palotákban is a rokka mellettült és a finom damaszt fonása közben egy nagy szabad nemzetről ábrándozott, a mely ur az országban és nem tűr idegen igát. A mint azonban megkondult a vész harang, ott bagyta a rokka pörgését és követte férjét a harcba. Utó rabságban is, de a sötét fogságban csak úgy álmódzott a nemzet szabadságáról, mint a rokka mellett. Sem harc, sem háboru, sem viszontagság nem tudta kitörölni fényes álmaiból azt, a mit nemzetének álmadott.

Ideál, a melyet követni kell, nem ugyan harcban, háboruban, mert hála Istennek, az ma nincs, hanem abban a lángoló szeretetben a hazáért és nemzetért, a mely elősegíti a nemzet törekvéseinek megvalósulását s a mely azért életet és vért ugyan nem kíván, de kívánja azt, hogy akaratunkat, vágyainkat és filléereinket a nemzet anyagi és kulturális előhaladásától meg ne vonjuk.

A honi ipar pártolásáról.

Egyelőre szó nélkül közöljük az EMKE következő jegyzőkönyvi kivonatát:

„Az E. M. K. E. igazgató-válaszmánya 1903. február 12-én tartott havi rendes ülésének Jegyzőkönyvéből. Jelen vannak: dr. Bartók György ref. püspök; Benkő Mihály, a Kolozsvármegyei takarékpénztár vezérigazgatója; gróf Béli Akos főispán, elnök; gróf Béli Kálmán földbirtokos; Biró Béla apát-kanonok, főesperes, plebános, Emke-Directoriumi tag; Deák Albert ügyvédi Emke-Directoriumi tag; Fekete Gábor kir. ítélőtábla, elnök; Ferencz József unit. püspök; dr. Haller Károly min. tanácsos, egyetemi tanár, Emke tiszteli tag; Hory Béla Kolozsvármegyei árvaszéki elnöke; báró Jósika Lajos földbirtokos; gróf Kornis Viktor földbirtokos-Emke-alelnök; Kozma Ferencz kir. tanácsos, Kolozsvár, megye kir. tanfelügyelője; Kuszó István szerkesztő, a kolozsvári 1848/49-es Ereklye-muzeum igazgatója; Lendvay Emil János, az Erdélyi bank és takarékpénztár vezérigazgatója; Merza Lajos kir. tanácsos, Emke-főpénztáros; Merza Gyula birtokos; Pál István apát-kanonok, r. kath. status előadó; Polez Rezső, Kolozsvár sz. kir. városi tisztviselője; Sándor József orsz. képviselő, Emke t. alelnök-főtisztviselő; dr. Sárkány Lajos ref. főgymn. tanár, ref. egyházkerületi tanügyi előadó, Emke-számvizsgáló Szabó Sándor ny. ref. tanár, a kolozsvári és kolozsvármegyei 1848/49-es Honvédegyesület elnöke; Szekula Akos, az „Adria” bizt. társ. erdélyrészi vezér-felügyelője, Emke-ellenőr; Szvacsina Géza kir. tanácsos, Kolozsvár sz. kir. város polgármestere; gróf Teleki Domokos földbirtokos, Emke-alelnök; Vuchetich Sándor erdélyrészi kir. posta- és távirda igazgató; dr. Weisz ügyvéd stb.

Fekete Gábor kir. ítélőtáblai bíró, igazgató-válaszmányi tag a Directorium előleges hozzájárulásával a következő hazafias indítványt terjeszti elő a honi ipar pártolása tárgyában:

Tekintve, hogy ma már számos olyan magyar iparcikk található, a mely a kívánalmaknak és versenyképességnek megfelel,

tekintve, hogy a magyar ipar fellendülése a közönség pártolása nélkül nem lehetséges;

tekintve, hogy a magyar ipar pártolása mindnyájunk hazafias kötelessége; de

tekintve, hogy a fogyasztó közönségtől pártolásra csak akkor lehet várni, ha az ipar-cikkek minőség és árak tekintetében a kívánalmaknak megfelelnek; és

tekintve, hogy a közönségtől azt sem lehet kívánni, hogy minden iparcikket előállítási helyén keressen fel, hanem az iparcikkek közvetítésére hivatott kereskedőik feladata és hazafias kötelessége is, hogy azokat üzleti telepükön raktáron tartsák, azt megfelelő módon a fogyasztó közönség tudomására hozzák, a vevőknek bemutatassák és ajánlják;

tekintve, hogy a fogyasztó közönségben meg is van a készség szükségletét megfelelő minőségű és áru-honi iparcikkek útján fedezni, ha azok bevásárlási helyén hozzá juthat;

tekintve, hogy kereskedőinknek nem csak hazafiságától, de üzleti életrevalóságától is meg lehet várni, hogy a jó minőségű honi ipartermékeket üzletükben raktáron tartsák, mert ha azok versenyképesek s kellően közhírre vannak tevé, megfelelő gyors forgalomnak fognak örvendeni s kereskedőinknek káruk a közvetítésben, épen a nagyobb forgalom folytán, akkor sem lesz, hogy ha az előállítóktól és gyárosoktól kevesebb szá-
zalék kedvezményben és rövidebb lejáratu hitelben

fognának is résztvenni, mint a minőben jelenlegi bevásárlási forrásuk útján résztvennek;

tekintve, hogy ama — nézetem szerint — téves és általánosan hangoztatott balhiedelem megváltoztatása, hogy a közönség a honi ipartermékeket nem szívesen veszi, csak úgy lehetséges és csak úgy remélhető, ha a magyar társadalom tekintélyesebb tényezői országszerte komolyan kijelentik azt, hogy a fogyasztó közönség igen is hajlandó s kész szükségleteit honi ipartermékekkel fedezni, ha azok minőség és ár tekintetében megfelelők s ha kereskedőink útján azokhoz bevásárlási helyén kényelmesen hozzá juthat;

tekintve tehát, hogy e szerint szükséges, hogy kaszinók, közművelődési egyesületek, törvényhatóságok, egyházak, iskolák stb., határozatilag kimondják, hogy igen is készek a honi ipar támogatására, — a mint ezt az állam és törvényhatóságok saját szükségleteikre már ki is mondták, — de követeljük a kereskedőktől, hogy ennek lehetőségére módot nyújtsanak;

tekintve, hogy csak így lehetséges a magyar-ipar pártolás fellendítése, általánossá tétele és gyakorlati keresztülvitele, — ezeknél fogva az E. M. K. E. Igazgató választmánya elé terjesztém a következő *Határozati javaslatot*: — Mondja ki, hogy:

1. Tagjai hazafiságától elvárja, hogy a mely cikkekben megfelelő minőségű és áru honi ipartermény, bevásárlási helyén kapható, — szükségleteiket ebből fogják fedezni;

2. Atir a kereskedelmi- és iparkamarákhoz, basson kereskedőinkre, hogy a versenyképes hazai ipartermékeket, főleg rubázati, házberendezési és háztartási, gazdasági és szükségleti cikkeket tartsák üzleteikben; hogy ez iránt a nagy közönséget alkalmas módon tájékoztassák s vevőiknek figyelmét ezekre felhívják, mert a fogyasztó közönség szükségleteit kész megfelelő hazai iparcikkekben beszerezni s kereskedőinktől elvárja, hogy köv. feladatuknál fogva erre alkalmat nyújtsanak;

3. Hasonló értelemben hozzájárulás s megfelelő intézkedés végett megkeresi: a) fiókjainkat; b) a hazai összes közművelődési egyesületeket.

Le kell már egyszer ráznunk közönyösségünket s a cselekvés tetére kell lépni. Itt nem kell áldozat, csak egy kis hazafias kitartó cselekedet s a hazai ipar „fényre derül.”

Egyhangulag elfogadjatik s további ellátás végett kiadatik az Elnökségnek.

K. m. f.

Gróf Béli Akos,
elnök.

Szekula Akos,
jegyző.

Harmadik filléres estély.

Igazán hálás közönségünk van, mert dacára a farsangon lezajlott sok mulatságoknak, a rendezőség hosszas és felelősségteljes fáradozását, a szereplő személyek kitartó buzgalmát és szorgalmas készülődését a f. hó 21-én tartott *filléres estély* alkalmából a pártatlan és nagy számu megjelenéssel honorálta.

Ez estélynek morális háttérét szemlélve, semmivel sem szorul háttérbe az előző két estélynél. Nem szorul pedig azért, mert az egész estélyen végig húzódó jókedv, a lelkesedés, a fesztelen társalgás oly képet tártak a szemlélő elé, mintha egy család mulatna együtt, kiket a vérokonság fűz oly szorosan össze. Anyagi szempontból is elbírálva szintén egy nivóra kell emeljük az előzőkkel, mert a művészies kivitelű dekoráció, a hölgyek elegáns öltözékei a legönzettelenebb elismerést provokálják.

Es most lássuk részleteiben az estély lefolyását.

Az estély műsora 8 óra után a „Tavaszi” című 1 felvonásos idyllikus szindarabbal kezdődött.

A szereplő személyek oly természetességgel és közvetlenséggel oldották meg szerepkörüket, hogy bármelyik színművésznek dícséretre válhatott volna. Sok hivatottságot, színpadi rutint, kedvességet és subtilitást mutattak be Frölich Jolán a *Helén* és Szentgyörgyi Gizella a *Sophie* szerepekben. Epen azért sem a tapsvihar, sem a virágbokréta nem hiányoztak. Szigeti Endre mint *önkéntes*, Kocsis Miklós *káplár*, Frits Arpad *egy katoná* szerepében remekeltek, találóan és élethűen tükrözve vissza a katonaelételek különböző motívumait. Az egész darab lefolyását a közönségnek nevetésbe és zajos tapsolába kitörő jó hangulata kísérte. De egyuttal előkészítette a II-ik pontra is, a *Melodráma*ra, melyben a bujdosó ének regéje van megírva. E darabban a költő és zeneszerző remekeltek, de a szereplő személyek is tanujelét adták finom érzéküknek, mert megértették azt, amit a költő és zeneszerző elakartak érni. Verecs Gábor a nagyenyedi tanítóképző zenetanára zenésítette meg Szabó Jenő k.-vásárhelyi ev. ref. lelkes „Rege a bujdosó énekről” című költeményét. Ezt a kedves melodrámat élvezte a közönség mohón, áhitattal, s megismerkedett egy oly zeneszerzővel, a ki csak most lépett a nyilvánosság elé; s ezen fellépése is garancia a jövőre s büszkesége zeneirodalmunknak.

A melodrámaából a szavaltati részt Kolumbán Margit mély érzéssel adta elő; a sopránosolt Bányay Piroska igen kedvesen és könnyedén énekelt; az egész darab koronájaként említhető a bariton solo, melyet Szekál Ignác ur kellemes hangjával, érzéssel, kifejezetten s a könnyezésig meghatottan énekelt el. Ebből az a tanulság jövőre, hogy a szerep mindig találja meg az emberét, nem pedig az egyén a szerepet. A zongora-kíséretet a melodráma-hoz Hayn Fizi kisasszony általánosan ismert zongora művésznő eszközölte, alapos technikája, biggadt temperamentuma volt biztosítéka annak, hogy a melodráma sikerült.

A kar betanítása a női hangokat illetőleg a Hayn Fizi kisasszony, és a férfi hangokat s az összpórbákat illetőleg a Szekál Mihály ur érdeme, a ki mint máv,

tisztviselő csakugyan igénybe van véve, s éppen azért nem tudjuk eléggé méltányolni buzgalmát, fáradságát, hogy oly rövid idő alatt sikerült ezt a kedves darabot betanítani. Már másodszor láttuk Szekál M. urat mint dilettans karvezetőt a nyilvánosság előtt szerepelni s megfosztva látnánk estélyeink és ünnepélyeink sikereit, ha ez az utolsó fellépése lenne.

A közönség viharos tapsokkal felelt a sikerült melodráma akkordjaira, s a jelenlevő zeneszerzőt — aki annyira szerénykedett, hogy inkognitóját semmiképp sem akarta elárulni — többszörösen „*lássuk, lássuk*” kiáltásokkal provokálták és megéljeneztek. A III-ik pont „*Valami hibája*” vigjáték 1 felvonásban következett. Ennek a szindarabnak csakugyan van egy *hibája*, s ez az, hogy vajmi kevés történiük benne. A mi a közönségnek élvezetet nyújtott azt üzenetlenül állíthatjuk, hogy a szereplő személyek rátermettségéből és közvetlenségéből származott, s éppen abban rejlik ugy a szíves, mint a műkedvelő művészete, ha az ily darabokat is élvezetessékké tudják tenni, már pedig Szentgyörgyi Kamilla *Cecile* szerepében kedves kis bohókás asszonynak mutatta be magát, Tallos Kornélia mint *Nanetta* szobaleány természetes csodulatai, kitűnő mimikái és jó előadóképességével csakugy istenigazában provokálta a tapsokat. Roska Miklós *Andre orvos* (Cecile férje) személyesítette. Szerepe meglehetősen kritikus természetű volt, mert a ravasz férj csínyjeit és a fífikus öcses turpisságait ügyes taktikával tudta elttni a nézőtérben ülő férfiek épülésére. Frits Arpad a *Nagybácsit* oly humorosan és eredetien adta, hogy itt csak azt constatajuk, a közönség végtelen jókat nevetett rajta, szólni nem akaró tapsviharral honorálta. Záradékul az „*Előképek*”: „*ezigánytanya*” és „*Hit remény szerető*” következtek. A gondosan, művésziiesen egybeállított képletek, a drága ruhák rendezők műtérzékét dícsérik. S ebben nem kevés érdeme van Csabry Bonifácné urnőnek és a helyi gymnasium rajztanárának Reithoffer Jenő urnak.

Hogy pedig ez a III-ik filléres estély is ily tényesen sikerült, abban legfőbb érdeme van *Avéd Farkóné* öngnagságának, mint a ki fáradságot nem ismerő kitartással buzgólkodott heteken át, a humanus ügy érdekében; méltán mondhatunk neki az egész közönség nevében hálás köszönetet, mert az estélyek sikerének érdeme minden esetre az övé. Az elismerés babérjait kell átnyujtunk a közreműködő személyeknek is, mert kitartó szorgalommal látogatták a terhes próbákat. Hisszük és reméljük, hogy ez csak kezdete a Vereskereszt-egyleti élet fellendülésének; hisz' megérthettük ezekből, hogy a nemes és magasra czél mellett magunknak is kellemes gyönyört és szórakozást szerztünk.

Záradékul rá kell mutassunk azon áldozatkészre is, melyet Hayn József és Balla István urak tanusítottak azzal, hogy megengedték azt, hogy a tavaszi sáros és zord időjárás dacára is a részletes és összpórbák saját lakásukon tartassanak; továbbá Haas Vilmos urral szemben is, azért, hogy a csinos miniatúr színpadot az estélyre átengedni szíves volt.

R.

Ujdonságok.

Gyulafehérvárt, 1903. február 26.

— **Meghívó.** Az erdélyi róm. kath. Irodalmi Társulat XIII. Leó Ő Szentsége 25 éves pápaságának és a Társulat 25 éves fennállásának jubileuma alkalmából 1903. március hó 1-én délután 5 órakor a gyulafehérvári róm. kath. főgymnasium tornatermében diszgyűlést tart. Tárgysorozat: 1. A gyűlés megnyitása. 2. XIII. Leó socialpolitikája. Irta és felolvassa *Balló Lázár* kir. törv. bír. 3. Pápai hymnus. Énekli a papnövendékek énekkara. 4. XIII. Leóhoz. Költemény, irta és előadja *Fejér Gerő* dr. 5. „A Teremtőhöz”. Énekli a papnövendékek énekkara. 6. A társulat 25 éves története. Felolvassa *Kárpiss János*. 7. Zártülés. Gyulafehérvárt 1903. febr. hó 18-án. *Az elnökség.*

— **XIII. Leó pápa** pápaságának negyedszázados évfordulója alkalmából ünnepi mezt öltött magára az ősi katedrális kívül-belül egyaránt. A hatalmas torony magaslatán pápai és nemzeti színtű zászlók lobogtak, a harangok élőkön a tenséges hangu Mibálylyal szokatlan időben is kongtak, zúgtak, hirdetve a ritka ünnepséget s a kath. hívők örömet. A katedrális belsejében öröközöld fenyőgalyak simultak a sok vihart látott oszlopokhoz. Pápai és nemzeti színtű zászlók váltakoztak itt is, kiváltképen a püspöki trónus s a főoltár körül. Az ünnepi nagy misét püspök urunk végezte. Dícsérettel kell kiemelnünk főgymnasiumunk ifjúságának dalegyesületét, mely Resch Gy. karnagyunk és énektanárunk vezetése mellett adott énekdarabjaival nagyban emelte a szépszámu hívők áhitatát. Az ünnepi nagymisén az összes polgári és katonai hatóságok, kir. törvényeszkék, az összes kath. és állami iskolák, az oltár-egyesület, a kath. legényegyesület vettek részt.

— **Alapítványok.** Uzv. Váradjai Glück Mórné azon alkalomból, hogy a helybeli izraelita-nőegylet öt elnökének egyhangulag megválasztotta, a következő alapítványokat tette: az izr. nőegylet részére 400 kor., az állami népiskola, az izr. hitközségi elemi iskola, továbbá püspöki felsőbb leányiskola és a városi ipariskola részére 800–800 koronát alapítványképp adományozta azon czélból, hogy az alapítványok kamataiból az illető tanintézetekbe járó szegénysorú, de jó maga-

viseleti és a magyar nyelvben jó eredményt felmutató tanulók között jutalmul osztassék ki. Ezen alapítványok nemcsak nemes szívre, hanem a műveltség és a nép-cultura iránti érdeklődés, valamint magas fokú intelligenciára mutat; mi tehát, kik itten a nép művelődési fokának emelkedését mindig örömmel konstatáljuk, szívből gratulálunk az izr. nőegyletnek ezen szerencsés választásához. Bersei Jónás Adolfiné az eddigi elnöke az izr. nőegyletnek, ki 20 évi üdvös működése után gyengélkedése miatt lekötött az egyletnek örök tiszteletbeli elnökének akklamáltatott, továbbá Deutsch Lázárné volt érdemes alelnökön szintén örökös tiszteletbeli alelnöknek egyhangulag megválasztott. A jelenlegi alelnöknek Mendel Manóné lett. Gratulálunk.

† Urbányi Gyula, esztergom-főegyházmegyei áldozópap, ki Gyulafehérvárt is ritka buzgósággal és sorvasztó betegsége mellett is igaz odaadással működött irgalmas nővéreink iskolájában és kórházában, hosszsz szenvedés után megerősítve a haldoklók segítségével, t. hó 14 én életének 28-ik évében lkában elhunyt. R. i. p. s.!

— Eljegyzés. Fenichel Lázár nagyenyedi kereskedő, eljegyezte Leiblich Etelkát, Leiblich József földbírtokos, megyebizottsági tag kedves leányát Nagyeskülről (Kolozsmegye.)

— Athelyezés. Dr. Kovács Istvánt, a Nagyenyeden állomásozó honvéd zászlóalj ezredorvosát Kasára a 9-ik honvéd gyalogezredhez helyezték át.

— Kinevezés. Dr. Erdélyi Lajos kir. törvény-széki jegyzőt a karansebesi kir. törvényszékhez albirónak nevezték ki. Örvendünk az előhaladásnak, de sajnáljuk az eljárásbíró ur távozását a városhól, minthogy a társadalomnak igen jóra való tagját veszítjük el.

— Fogarassy-ünnep. A budapesti központi növendékpapok „Magyar Egyházirodalmi Iskolája” febr. 15-én disztulással ünnepelte meg Fogarassy Mihály volt erdélyi püspök emlékét. Főpapok, egyetemi tanárok és más előkelőségek vettek részt. Az ünnepélyen kétszer is megemlékeztek a püspök azon érdemeiről, hogy a *Szent-István-társulatot* megalapította és alapját vette meg egy kath. egyetemnek. Ez utóbbira mint a kath. közérzület vágyódásának fő fokára hívták fel a figyelmet.

— Halálozás. Válya Antal m. kir. törvény-széki segédtelekkönyvezető életének 47-ik, házasságának 15-ik évében hosszsz betegség után f. évi febr. 20-án meghalt. Neje és fia, anyósa, három testvére, sógorai és számos jó barátja gyászolja az elhunytat.

— Kinevezés. A közoktatási kormány Fülöp Mária tanítónőt a verespataki áll. elemi népiskolához rendes tanítónővé nevezte ki.

— Országos ref. tanárgyűlés Nagyenyeden. A ref. tanárok országos egyesületének központi választmánya a vidéki tagokkal ugy egyezett meg, hogy az egyesület II-ik nagygyűlését jan. 29-én 30-ikán Nagyenyeden tartsa meg, melyre előreláthatólag az ország minden részéből nagyon sok ref. tanár fog eljönni. A gyűlés két pontja ismeretes: *Lázár István* nagyenyedi tanár előadást fog tartani *Alsófehérmegye magyar népéről* és Nagy Zsigmond debreczeni tanár a *hollandiai közép és felső oktatásról*.

— Egyleti élet. Nem mulatozásra, csak pár szóra gyűltek össze a kath. Legényegylet tagjai t. hó 23-án az egylet helyiségében. Egy üveg tokaji elbírálása képezte a megbeszélés tárgyát, de természetesen az egy üveg tokaji mellé került még néhány nem tokaji is. Püspök ur ó méltósága, Ujtalusi apát-kanonok, Fejér Gerő dr. jóvoltából. Az egylet tagjain kívül jelen voltak Fejér Gerő dr., Czibalmos József, Kárpiss János, Rithofer Jenő tanárok, Paul Béla, Homolay Károly, Szilágyi József mint vendégek. Jókedvben s díkezióban nem volt hiány, míg fél 11 órakor a legjobb hangulatban szétoszlott a társaság.

— Athelyezés. Nagy Béla kulturmérnök, a nagyenyedi társadalmi életnek néhány éven át kedvelt tagja, Temesvárra helyeztetett át.

— A magyar iparért. A Kolozsvári Nemzeti Kaszinó az érdem, hogy fölvetette a magyar ipar védelmének, pártolásának eszméjét. Fekete Gábor királyi ítélőtáblai elnök, a kassinó elnöke, a magyar ipar pártolására hívta fel a kaszinó tagjait. Rámutatott azokra a fontos nemzetgazdasági érdekekre, melyek megkövetelik, hogy a kaszinó minden tagja szükségletét hazai iparcikkokkal fedezze és javaslatot terjesztett be, hogy a kaszinó mindenik tagja tartsa hazafias kötelességének, hogy teljes erejéből pártolja a magyar ipart és a meny nyire csak lehet, a magyar ipar termékeivel fedezze szükségletét. A kaszinó az indítványt elfogadta s hasonló határozatra hívta fel az összes klubokat, kaszinókat, egyuttal megkereste a kereskedelmi és iparkamarát, hogy a kereskedőknél hasson oda, hogy azok magyar ipari termékeknek eladásán működjenek. Szívből óhajtjuk, hogy ez a hazafias példa találjon minél több követőre.

— Teljes vasárnapi munkaszünet. Hosszas vajadás után, a legilletékesebb társadalmi körök sürgetésére a kormány végre szabályozni szándékozik a vasárnapi munkaszünet kérdését. A hivatalos lap febr. 19-ik számába fog megjelenni hír szerint Láng kereskedelmi miniszter rendelete, mely 1903. febr. 21-től kezdődőleg tíz évre, mint próbaidőre elrendeli a teljes vasárnapi munkaszünetet. Ha a próba beválik, vagyis ha az új intézkedés a kereskedelem és ipar érdekeit károsítani nem fogja, akkor azután törvénnyel fogják szentesíteni a gyakorlatot. Megnyugvással nézhetünk a próba eredménye elé, mert az okszerű pihenés és munkaerő méltányos kimélete még sehol sem akasztotta meg, sem nem hátráltatta a gazdasági fejlődést, ellenkezőleg határozottan előmozdította. Sokszor hivatkoznak e tekintetben Angliára, melynek óriási világkereskedelme a párat-

lanul szigorú vasárnapi munkaszünetet nem csak megbírja minden legkisebb hátrány nélkül, hanem meg is kívánja, mint élénkségének egy erőforrását. Közelebb fekvő példa Elzász-Lotharingia, a hol a kereskedői és iparos körök önként szigorították meg a vasárnapi munkaszünetet messzemenő intézkedésekkel, melyekkel teljes összhangba hozták virágzó kereskedelmük és iparuk összes jogos érdekeit. Így lesz ez nálunk is. Egyes haszonleső, uzsorakamattal dolgozó emberek veszítenek valamit, de a kereskedelmi és ipari alkalmazottak sokat nyernek, s elvégre is ezeknek a tömegek alkotja azokat a társadalmi szervezeteket, melyek a gazdasági jólét és az erkölcsi közrend alapjait erősítik.

— A Maroson megindult a jég. A csombordi hidat eleinte fenyegette a jégzajlás; de a veszély már elmúlt a viz akadálytalan lefolyása biztosítva van. Tompaházán és Paczalkán gyulafehérvári tűzterek robbantották a jeget a mult napokban.

— A közigazgatási tisztviselők fizetés-rendezése. Mint az egyik könyvomas jelent, néhány hét óta egészen csendben nagyarányú mozgalom indult meg a törvényhatósági és községi tisztviselők körében, helyzetük javítása érdekében. A mozgalmat a vármegyei tisztviselők kezdték, minden feltűnés nélkül s csakhamar az országnak ugyszólván valamennyi törvényhatósági és községi tisztviselője csatlakozott a mozgalomhoz, az alispántól kezdve a községi jegyzőig ugyszólván minden önkormányzati tisztviselő. A törvényhatósági és községi tisztviselők az állami tisztviselők példáját követve, most kongresszusra készülnek, a melynek előkészítése és rendezése érdekében már március 25-én értekezletet fognak tartani Budapesten, melyre eddig körülbelül ötven vármegye jelentette be testületi részvételét. A törvényhatósági tisztviselők, a kik tényleg évek óta az ország legmostoháiban fizetett köztisztviselői, a következő követeléseket támasztják: 1. Fizetésüknek egyöntetű és állami tisztviselőkkel teljesen egyenlő rangu rendezését és fölemelését. 2. Hivatali előmenetelük biztosítását. 3. Az adóügy elválasztását a politikai közigazgatástól. 5. A munkaerő szaporítását, főleg a járásokból s a községi és körjegyzői irodákban. Célja továbbá a mozgalomnak a politikai közigazgatási tisztviselők országos egyesületének megalakítása, a mely a törvényhatósági tisztikar érdekeinek kifelé való megvédésére volna hivatva és a mely a tisztviselőknek számos oly kedvezményt nyújtana, a mely eddig csak az állami hivatalnokoknak jutott ki. A március 25-én tartandó előértekezlet alkalmából a vármegyei tisztikarok küldöttségben fogják fölkeresni az egyes országgyűlési pártok elnökségeit, hogy őket a jogos és méltányos mozgalomban támogassák s fölkerik a sajtót is ügyük támogatására.

— A nagyenyedi kereskedő ifjusági könyvtár javára annak tagjai folyó hó 21-én a városi redout termében zártkörű tánczesélyt rendeznek. Kezdeté 8 és fél órakor. Személyjegy 2 kor. 50 f. Család-jegy 6 kor. Számozott karzati ülés 2 kor. Jegyek előre válthatók a helybeli divatkereskedésekben. A könyvtár gyarapítására adandó szíves felülfizetéseket közönnetl fogadja és hírlapilag nyugtázza a rendezőség.

— Balázsfalván f. év március 1-én d. e. 8 órakor a magyar kir. állami iskola termében Balázsfalva és vidéke Ipari Hitelszövetkezetének alakuló közgyűlése tartatik. Napirend: 1. Dr. Horváth Jánosnak az országos központi hitelszövetkezet ipari osztályfőnökének előadása. 2. Annak megállapítása, hogy az alapszabálytervezet szabályszerűen van-e aláírva. 3. A szövetkezet megalakítása és a központi hitelszövetkezetnek kötelekebe való belépés iránti határozat. 4. Az alapszabályok megállapítása. 5. A szövetkezet igazgatósága, felügyelő és bíráló bizottságának megválasztása. 6. Esetleges indítványok. Indítványok a közgyűlés előtt 24 órával írásban beadandók.

— Vasárnap is végezhető munka. Rendelet. Kereskedelemügyi m. kir. Minister 86040.—VIII.—1902. szám. Az ipari munkának vasárnapi szüneteléséről szóló 1891. évi XIII. t.-cikk 3. §-a alapján, a belügyi-és földművelésügyi miniszter urakkal, illetve a horvát-szlavon-dalmát bán urral egyetértőleg, hivatali elődöm 1892. évi március hó 5-én 14.837 szám alatt kiadott rendeletének (I. A) 1. pontjához a következő rendelkezést fűzöm: q) A baromfi-hizlaldák üzemben tartásával járó összes munkálatok vasárnapokon, valamint Szent-István király napján egész vapon át végezhetők. E rendeletem kihirdetése napján azonnal életbelép. Budapesten, 1903. február hó 2-án. Láng.

— Köszönet. Miután mindazoknak, akik felejtethetlen családunk Deutsch Lázár úr gyászos elhunytá alkalmával szívélyes és meleg részvétlülkel mély fájdalomunk némi enyhítésére szolgáltak s drága halottunk végtisztességén megjelenni szívesek voltak, külön-külön köszönetünket kifejezni képtelenek vagyunk, ezton összeinte hálánkat nyilvánítjuk. Gyulafehérvárt, 1903. feb. hó 26-án.

A gyászoló család.

— Falu rossza. E hó 22-én (vasárnap) buzgó műkedvelőink másodszer hozták színre a kedves és népszerű szindarabot a „Falu rosszat.” Annak idején, amikor először színre került, megirtuk tárgyilagos kritikánkat, tehát most részleteibe nem is bocsátkozhatunk. Hanem azért mégis kiemelünk egyes dolgokat. Nagyon helyesen eslekedtek azt, hogy a kosztümökben változást vittek be, ez igen jól hatott a néző közönségre. Göndör Sándor is az énekeket lasubb tempóba énekelte, a mi szintén nagyban emelte a hatást. Feledi Borcsa sokkal több érzést tudott szerepe drámai részleteibe önteni, tehát ez új javulás; Bátki Teresi épen oly ked-

ves volt mint a multkor. Finom Rózsi pedig szinpadi talentumával teljesen elragadott újra. Gonosz Pista és a két muzsikás, a változtatott kosztümökkel, valamint a szereplők eredeti megoldásával oly hatást és hangulatot kelttek, hogy a rendes színészek sem képesek ennél többet produkálni. Kitűnő alak volt Bozso Mátvás a szülő-pásztor szerepében. Egy szóval, valamennyi szereplő nagyon fényesen és elismerésre méltóan oldotta meg feladatát. Azt azonban várni sem lehetett, hogy oly nagyszámú közönség jöjjön össze, mint az első előadásra, de ezért igen szép publikum gyűlt egybe, a mit bizonyít a bevétel és a reggelig tartó jó kedve. Felülfizettek: Löw Emilné, Löw Károlyné 1.20—1.20 kor., Megyeri Imre, Nyerges József, Welmann Gusztáv, Balla István 1—1 kor., Moldován János, Jakabffy János, Lobstein Béla és N. N. 40—40 fillér. N. N. 20 fillért. A tiszta jövedelem az illetékes helyre kézbesítve lett. Reméljük a műkedvelők ezzel nem fejezik be pályafutásukat, s körül-belől márcziás 15-én újra látni fogjuk őket egy hazafias — s a lehetőleg alkalmi darabban fellépni. Jelszó: „Csak előre”!

X.

— Elszámolás a III. fillérestélyről. Bevétel volt 238 K. 52 fillér, kiadás volt 214 K. 84 fillér, maradt tiszta jövedelem 23 K. 68 fillér. Felülfizettek: Löw Károly 7 K. Váczy p. u. biztos, dr. Náthán Bernát, Novák Ferencz, dr. Csabry Bouifác, Göcsi Nagy József 2—2 K., Hajdufi, Rejöd József, Székál Ignác, Willersdorfer Ferencz, Vajda Lajos, dr. Moga György, Cirlea Jánosné, Löw József, Kolumbán Antal, özv. Knörrné, Kárpiss János, Váczy Zsigmondné 1—1 koronát, összesen 29 koronát.

— A balázsfalvi gör. kath. főgimnáziumi ifjusága február hó 12 én szoktak ünnepelni a gimnázium védszentjeinek ünnepét, mely alkalommal tárgysorozatos ünnepélyt rendez; magyar, német, román, latin, görög nyelven tartanak szavalatokat, a szereplők e célra rendelt alaphól bizonyos összegű jutalmat kapnak, melyet maga az érsek személyesen oszt ki. Ezent ünnepély ez évben is megtartották, a mely igen jól sikerült, különösen a magyar szavalat talált általános tetszésre. Hetze-gán Gyula VII. osztályos tanuló szavaltá Kemesen F. „Hitehagyott” című gyönyörű költeményét megfelelő szép előadásban általános tetszés között. Az ünnepélyt este táncmulatság követte, a mely szintén jól és szépen sikerült, 60 pár járta a négyeseket.

— Köszvényesek öröme az a kellemes hír, melyet a Zoltán-féle kenőcsről számtalan meggyógyult esuz és köszvényes beteg mond. E páratlan kitűnő szer már néhány napi használat után a legmakacsabb esuz és köszvényes bajokat meggyógyítja, mit számos köszvönő levél és több orvosi nyilatkozat bizonyít. Üvegje 2 kor. Zoltán Béla gyógytárában, Budapesten.

— Drága őz. Tógyer ágostonfalvi lakos Miklósfalváról hazatérőben az Olt jeges hátán kelt át, mikor nem messze tőle egy vergődő őzön akad meg tekintete. Tisztában volt a helyzettel s agyán egy jó ötlet villant át. Az őz ráment a jégre, elesett, nem tud fölkelni — jó lesz megfogni s élvezni be a faluba Hadd lássák és bámulják Tógyert! Odaszaladt s hamarosan kötő után nézett. Az nem akadt. Oldozgatni kezdte a bocs-kora szíját. Az nem lesz elég erős. Itt a vadonat új tűsző! A másik percben jó szorosan ráillesztve ott disztelt a drága, csatos tűsző az őzike nyakán. Annál fogva lábra állította s mint egy daczos csikót vezette ki a partra. Itt nehezebb szerep várt rá. Az őz biztos talajt érezvén lába alatt, szaladni akart. Heves küzdelem támadt, miközben Tógyer bocsorszíjára rálépett az őz. A csata el volt dőlve. Tógyer elesett s elszalasztotta az őzet, mely a következő percben már az ürmösi erdő sűrűjében veszett elszemei elől. Az őz elvitte magával parádés tűszőjét és abban benne volt keserve-sen megkuporgatott 160 forintja is.

— Mindenki tudja, hogy a Mauthner-féle impregnált takarmányrépamag a legnagyobb termést adja, hogy konyhakerti magvaiból a legjobb főzelék és zöldség terem és hogy virágmagvaiból fakad a legszebb virág. — Szóval a Mauthner-féle magvak a legjobbak, készletei a legnagyobbak és árai igen olcsók.

— Védekezés a kártékony rovarok ellen A földművelési minisztérium amező- és kertgazdaságban nagyobb károkat okozó rovarok ellen védekezésre szólítja fel a hatóságokat. Elmondván, hogy ezek ellen a védekezésnek főfeltétele, hogy az irtás alaposan és lelki-ismeretesen hajtassék végre: a már kiadott rendeletek szigorú betartását s az utmutatások a legzörlésebb körben való kihirdetését követeli és a kihirdetésnek határidejét február hó közepére teszi. Követeli azt is, hogy a megszabott irtási munkák végrehajtásáról idejekorán gondoskodják s a törvény rendelkezése ellen vetőkkel szemben az 1894. évi XII-ik törv. cz. 95. §-a alapján teljes szigorral járjon el. Most azonban már február vége van.

— A Nagyenyedi Épület-Lakatosárny-gyár r. t. igazgatósága f. hó 14-én tartotta meg alakuló gyűlését. Elnökké egyhangulag ismét Gáspár János, Alsófehérmegye nyugalmazott főjegyzője, igazgatóvá Papp János gyógyszerész választott meg.

— „A madarak védelméről” ezimel megjelent az országos állatvédő egyesület kiadásában S. Kukuljević József m. kir. állatorvos egy előadása. A kis füzet, mely 2 nyomatott ivnyi tartalommal, 14 képpel a szöveg között jelent meg, utmutatást ad a madarak téli etetésére vonatkozólag és ismerteti egyszersmint a fészkelő házikökat. A hazai madárvédelem érdekében az országos állatvédő egyesület (VII. Nefelejts-u. 14) minden érdeklődőnek a füzetet ingyen megküldi.

— A jó kávé! Melyik háziasszonynak nem képezi büszkeségét, ha jókávét találhat asztalára? Sajnos, gyakran a legjobb kávéfaj kétes értékű pótkávéval elrontatik, a miért azután kávéfajt okozzák. A Katbörner

féle Kneip-malata kávé mint legkiválóbb ízű és egyuttal olcsó pótkávé a babkávéhoz, nemkülömben ennek helyébe mint legjobb pótlék ajánlható. A Kathreiner-féle különleges eljárás után a babkávé kedvelt zamatát nyeri, miáltal a kávéitalt enyhébbé és kellemesebbé teszi, és az egészségre nézve előnyössé válik. Aki tehát a Kathreiner előnyeit magának biztosítani óhajja, ügyeljen saját érdekében a bevásárlásnál az eredeti csomagokra, a melyek a „Kathreiner“ nevet és a „Kneipp páter“ védjegyet viselik. Az, a melyet nyitva mérlegelve és hamisan mint Kneipp-kávét árusítanak, rendszerint nem más mint közönségesen pörkölt árpa vagy rosz malata, de sohasem Kathreiner.

— **Európai gyökeres és sima nemes vesszők** a legelsőbb árban teljesen fajtisztán, igen szép, gyökeres, jégverés és más hibától mentes, a legkiválóbb negyvennégy bor- és csemege fajok. Kétéves gyökeres vessző, százhuszezer. Egyéves gyökeres százhuszezer. Sima, ötszázezer. Gyökeres fásoltvány, nyolcszázezer. Sima zöldoltvány, négyszázezer. Színes fénynyomatu díszes árjegyzéket bárkinek is ingyen és bérmentve küld az „Ermelléki első szőlőoltvány-telep“, Nagy-Kágya u. p. Székelyhid, melynek lapunk mai számában megjelent hirdetésére felhívjuk olvasóink figyelmét.

— **A magyar Erfurt.** „Temesvár monographiájából 1902.“ Irta: Barát Armin főszerkesztő és Temesvár szab. kir. város törvényhatósági bizottsági tagja. Ezen érdekes könyv, mely a német, osztrák és magyar méhésznapi és méhészeti kiállítás alkalmából Temesvár sz. kir. város törvényhatósága megbízásából Barát Armin ur tollából jelent meg, a temesvári kertművelésről több érdekes adatot tartalmaz s bizonyosságot tesz arról, hogy az utolsó 30 év alatt ez oly lendületet nyert, minő a monarchiának egyetlen városában sem. Barát Armin ur a következőket írja: A kertészeti tenyészetek 1870. ben az alábbi ösztérületeket foglalták és pedig: a faiskolák és csemete-tenyészetek 35, a növénytenyészetek 8 és a konyhakerti főzéléktől tenyésztete körülbelül 80 holdat. Ma, 30 év után a gyümölcsfa- és különféle csemete iskolák majdnem 180 holdat; rózsá-, növény- és magtenyészetek 420 holdat és a konyhakerti veteménylélek 250 kat. holdat tesznek ki. A gyümölcsfa- és csemeteiskolákból következő mennyiségei: lesznek évente elszállítva: körülbelül 3 millió gyümölcs vadonca, erdőszítési ültetvények és sűvénycsemeték; 100.000 drb. nemesített gyümölcsfa-ültetvény; 150.000 drb. dísz- és sorfa: 300.000 drb. bokor és mindenfajú díszcserje és 200.000 drb. fényfű (dobozos) ültetvény. A növénytenyészetekből vagy 70.000 drb. rózsá, 125.000 drb. buxus, 200.000 drb. cserepes dísznövény 250.000 drb. spárgagyökér. 120.000 drb. számozu-ültetvény és még sok mindenféle. Ezen kertészeti ültetvények előállításával, tenyésztésével 11 kereskedőkeretessz foglalkozik; a két első a Mühle Vilmos és Niemet czégé, melyek európai hírnévnek örvendenek. — Mühle Vilmos ur (cs. és kir. udvari szállító) a délmagyarországi modern kertésznek megteremtője, a legmagasabb kitüntésekben részesült; ugy minden európai kertészeti kiállításon mint bíráló bizottsági tag működött, valamint több nemzetközi kertészeti kiállításra a magyar kertészegylet képviselőjének választott meg. A temesvári kertészeti tenyészetek ezen kimagasló kereskedelm, különlegességei képezik a monarchia növény-, rózsá-, faiskolái cikkek és magtenyészetét s itt teljes erővel fáradhatlan buzgalommal, megtámasztottan erélyllyel a kertészeti kereskedelemnek központja létesítették, melylyel az ország egy városa sem dicsekedhetik. Ennélfogva Temesvár teljes joggal viselheti a már megérdemelt „Magyar Erfurt“ elnevezést.

— **Magyarország gazdasági állapota** a XVIII. század végén sem volt valami fényes. Közjogi kérdésekkel foglalta el a kormány a nemzetet, s ezalatt Bécsben kizsákmányoltak gazdaságilag. Olyan nyarsterményt, a melyre osztrák gyáraknak szükségük lehetett, nem volt szabad kivinni külföldre. Hires borunkat is csak úgy szállíthattuk ki, ha ugyanannyi osztrák bort vittünk vele. Magyar kereskedőnek minden külföldi árut bécsi kereskedőtől kellett vennie; így is háromféle vámot kellett fizetni: az osztrák beviteli és átmeneti vámot, meg a magyar harminczadot, de ez mind kevesebb volt mint a magyar behozatali vám maga. A bécsi kereskedők azonban vámentesen szállították áruikat Magyarországon át Erdélybe és Galiciába; ha pedig magyar kereskedő valamely nem tetsző árut visszaküld Bécsbe, kénytelen megfizetni a magas osztrák behozatali vámot. S mégis megélt ez az ország, oly csodálatos volt a magyar föld termő ereje, s oly kevés aránylag az idegen áruk fogyasztása, hogy a kivitel értéke jelentékenyen meghaladta a behozatalét. Ezekről az állapotokról rajzol igaz és színes képet Marcell Henik kitűnő tudosunk, a Nagy Képes Világtörténet most megjelent 178. füzetében. Egy füzet ára 60 fillér, egy kötete díszes félbörkötésben 8 frt. Kapható minden hazai könyvkereskedésben, s részletfizetésre is a kiadóhivatalban: Révai Testvérek irodalmi intézet, Budapest, VIII, Üllői-ut 18.

— **A részeg ember törvénye.** Előre bocsátjuk, hogy azért közöljük ezt a cikket, hogy be igazoljuk, hogy mennyire igazunk van, midőn a mai kikapongó életmód korlátozását kívánjuk. Nagyjelentőségű szociális törvény lépett életbe január elsején Angliában. A mikor néhány hónappal ezelőtt a parlament elfogadta az új törvényt, nem is kellett valami nagy föltűnést, mert a nagyközönségnek fogalma sem volt róla, hogy miről van szó. Csak most látják az emberek, hogy az állam milyen hatalmas foggyvert szerzett magának a törvényvel az alkoholizmus ellen, a melynek pusztítását Angliában is érzik, bár a társadalom sehol sem küzd olyan energiával a részegség ellen, mint éppen a brit birodalomban. Eddig a részegség Angliában is csak úgy volt

véttség, ha a részeg ember botrányt okozott. Ha közbotrányt nem okozott viselkedésével, ha nem verekedett, vagy nem bántalmazta a járókelőket, nem lehetett bántani. Ezentul azonban, ha valaki kelletlenül többet iszik, úgy hogy lerészegedik, a rendőrség letartóztathatja, sőt köteles is letartóztatni. Ha olyan férfi vagy asszony részegedik le, a ki hét évnél fiatalabb gyermekről köteles gondoskodni, az egyszeri részegségért egy hónapi börtönrre ítélhető. A kit részegségért háromszor elítélték, az a krónikus részegek listájára kerül s fényképét a rendőrség átadja a kerület valamennyi kocsmárosának. Ha ezután akárhonnan alkoholt akar beszerezni, pénzbírságra később pedig börtönrre ítélik. A kerület kocsmárosait szintén szigorúan megbüntetik, ha ilyen részeges embernek pálinkát adnak. Az első esetben kétszázötven korona, azután ötszáz korona pénzbírságra ítélik őket, s ha ez sem használ, hat hónapig terjedhető börtönt kapnak. Az ellen az asszony vagy férfi ellen, a ki a részegek listáján szerepel, házastársa válópórt indíthat s a bíróság kimondhatja a különélést a panaszos fél javára. A törvény nem tartalmaz intézkedést arra az esetre vonatkozólag, ha egy a férj, mint a feleség részegesek s a fekete listára kerültek. Az új törvény hívei hivatkoznak Norvégia példájára, a hol ennél is szigorubb törvényes intézkedésekkel ugyszólván teljesen megszüntették a pálinkaivást. Az 1894. június 14-iki törvény szerint, a melyet egy 1897. április 6-án hozott rendelet egészít ki, Norvégiában a pálinkát kétszázötven liternél kisebb mennyiségben kizárólag a szamlag nevű emberbaráti egyesületek árusíthatják. A pálinka eladásából befolyó jövedelem nem az egyesületé, hanem az államé, hogy Norvégiában senkinek sem érdeke, hogy a nép pálinkát igyék. Sőt az egyes községeknek joga van, hogy területükön a pálinkának kiesiben való eladását megtiltsák. Új szamlag csak úgy keletkezhetik, ha a község lakosságának fele beleegyezik. A tizenöt évnél idősebb férfiak és nők egyaránt szavaznak. A jóváhagyást minden öt esztendőben meg kell újítani. Pályaútvárokon 1895. óta egyáltalában nem szabad pálinkát árulni s a vasutnak nem szabad részeg embert szállítani. Minthogy a norvég törvény a pálinkának poharakint való elárusítását nem engedte meg, sokan azt hitték, hogy üvegekben ugyanannyi fog elfogni. De ez nem következett be. Ellenben az a jó hatása megvolt a törvénynek, hogy most már a legtrikább esetek közé tartozik, hogy valakit részegségeért elfogtak. Gyógyszertárakban csak orvosi rendeletre lehet alkoholt kapni. A legérdekesebb azonban, hogy Norvégiában még a büntetőtörvénykönyv is az alkohol ellen volt harezot szolgálja. Eppen most 1903. január elsején lépett életbe a norvég büntetőtörvénykönyvnek novellája, a mely szerint a részegség büntett elkövetésénél nem enyhítő, hanem súlyosító körülmény, ha előre megfontolt szándékkal van összekötve. Feleségének kérésére a törvényszék a részeg embert gondnokság alá helyezheti s menedékházban vagy fegyházban internálhatja. E mellett megfoszthatják attól a jogától, hogy gyermekeit nevelje. E szigorú és czéltudatos törvényes intézkedéseknek hatása nem is maradt el. 1816-tól 1840-ig Norvégiának egy lakosa átlag nyolc liter pálinkát fogyasztott évenként, 1896-tól 1898-ig az évi átlag 1—1 literre szállt le. Nálunk az átlagos szeszfogyasztás most is annyi, mint a mennyi Norvégiában az alkohollelenez törvény életbeléptetése előtt volt, tudniillik 8 liter fejenként.

— **Pályázati hirdetmények.** A kolozsvári kereskedelmi és iparkamarához ujabban a következő hirdetmények érkeztek: A deésaknai m. kir. sobánya-hivataltól: fűrészárak szállítására (márczius 15.). A m. á. v. igazgatóságától: 1 ócska vas, acél és bulladék anyagok eladására (febr. 25.). 2. gépészeti cikkek szállítására (márcz. 28.). M. kir. államépítészeti hivataltól Torda: iskola butorok szállítására (márczius 16.). Jelen hirdetmények a kamara irodájában a hivatalos órák alatt megtekinthetők.

Nyílttér

Blouz Selyem 60 krjezártól 11 frtg. méterenként utolsó újdonságok bérmentve és megvámolva házhoz szállítva. Dus mintaválaszték postafordultával. **Henneberg selyemgyár Zürich.**

Sz. 1153—1903 vhtó.

Arverési hirdetmény.

Alulírt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a budapesti IV. ker. kir. járásbíróság 1901. Sp. V. 2149—5 számú végzése következtében Dr. Wilhelm Adolf budapesti ügyvéd által képviselt Országos korona takarékpénztár javára Pataky László s társ. alvinczi lakos ellen 2000 K. s jár. erejeig 1902. évi július hó 2-án fogantatott kielégítési végrehajtás után lefoglalt és 2906 K. becsült következő ingóságok, u. m.: butor, 1 ló, kocsi stb. nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a gyulafehérvári kir. járásbíróság 1902. évi V. 342 számú végzése folytán 2000 kor. tőkekövetelés, ennek 1901 évi október hó 4 napjától járó 6 százaléka kamatai, és eddig összesen 144 kor. 50 fill. ben bíróság már megállapított költségek erejéig Alvinczen leendő eszközölésére **1903 évi márczius hó 7-ik** napjának délelőtti 10 órája határidőül kitétik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-cz.

107. és 108. §-ai értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek becsáron alul is elfognak adatni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le és feltöltötték, s azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881 évi LX. t.-cz. 120 §. értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt Gyulafehérvárt 1903. évi Február hó 5 én.

Papp Károly kir. bir. végrehajtó.

Sz. 1282—1902 végrb.

Arverési hirdetmény.

Alulírt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a n.-enyedi kir. járásbíróság 1902. évi V. 740 számú végzése következtében Dr. David György ügyvéd által képviselt Detunata pénz és hitelintézet javára Havasgyógyi Gerasim Hirlea st. ellen 430 K. s járuléka erejéig 1902. évi október hó 25-én fogantatott kielégítési végrehajtás után foglalt és 1244 K.-ra becsült következő ingóságok u. m.: Hirlea Gerasimnál bornyuk, tehén, ökör stb. nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a n.-enyedi kir. járásbíróság 1902. évi V. 740—2 számú végzése folytán 430 kor. tőkekövetelés ennek 1901 évi július hó 21 napjától járó 6 százaléka kamatai bíróság már megállapított költségek erejéig Havasgyógyon az Előjáróság házában **1903. évi márczius hó 2-án** délelőtti 10 órája határidőül kitétik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok ezen árverésen az 1881. évi LX. t.-cz. 107. és 108. §-ai értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek esetlen becsáron alul is el fognak adatni.

Kelt N.-Enyeden 1903. évi Január hó 21-én.

Gajzágó Simon kir. bir. végrehajtó.

Hirdetmény.

Vagyonbukott **Popp Antal** tövisi szatócs csödlétárába 1—633. tételig felvett árucikkek, jelesen fűszrefélék, szappan, gyertya, festék, pamut és üvegáruk, vaskapák, különböző italneműek és végre bolti berendezések — a csödválasztmány határozata folytán

folyó évi márczius hó 2-án és következő napjain délután 2—6 órakor Tövisen a bolthelyiségben tételenként esetleg csoportokban el fognak árvereztetni.

Venni akarók a leltárt árverés előtti napokon irodámban megtekinthetik.

Gyulafehérvárt, 1903. február hó 22-én.

Rejöd József,
tömeggondnok.

A Richter-féle
LINIMENTUM CAPS. COMP.
Horgony - Pain - Expeller

egy régi kipróbált háziszor, a mely már több mint 33 év óta megbízható bedörzsöléssel alkalmaztatik köszvénynél, csúznál és meghűléseknél.

Intés. Silányabb utánzatok miatt bevásárláskor óvatossá legyünk és csak eredeti üvegeket dobozokban a „Horgony“ védjeggyel és a „Richter“ czéggeljegyzéssel fogadjunk el. — 80 f., 1 k. 40 f. és 2 k. árban a legtöbb gyógyszerárban kapható. Főraktár: **Török József**, gyógyszerésznél Budapest.

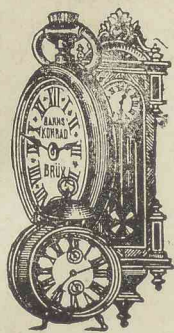
Richter F. Ad. és társa,
csász. és kir. udvari szállítók.
Rudolstadt.

Birtok eladás.

Kassel Zsigmond alsófehérmegyei, alvinczi (Szóts Károly-féle) birtoka eladó. Terjedelme 230 kat. hold (160 □ öles), ebből 153 hold szántó és 33 hold rét. A birtok rövid lejáratu bérbe van adva és a kívánt eladási ár 6%-os kimutatható jövedelemnek felel meg. A birtok telekkönyvi és kataszteri adatai megtekinthetők és felvilágosítás szerezhető

Dr. Mayer Ödön

ügyvédnél
Gyulafehérvárt.

**Jó órákat olesón**küld 3 évi írásbeli jótállás mellett
privát vevőknek**KONRÁD JÁNOS**

órágyára,

arany-árak kiviteli háza.

BRUX, 271. szám. (Csehország.)

Jó nickel rem.-óra . . . frt 3.75.
Valódi ezüst rem.-óra . . . 5.80.
Valódi ezüst láncz . . . 1.20.
Nickel ébresztő-óra . . . 1.95.

Czégem a cs. és k. birodalmi czimerrel van kitüntetve, számtalan arany, ezüst kiállítási érem, valamint ezernyi elismerő levél van birtokomban.

Nagy képes árjegyzék ingyen és bérmentve.

„Szőlőlugast ültessünk

minden ház mellé és házi kertjeinkben.



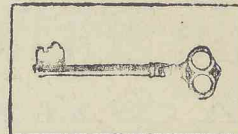
Erre azonban nem minden szőlőfaj alkalmas, (bár mind kuszó természetű) mert nagyobb része ha megdő is, termést nem hoz, ezért sokan nem értek el eredményt eddig. Hol lugasnak

alkalmatlanokat ültettek, azok tövében elalták hazukat az egész szőlőérés idején a legkitünőbb muskataly és más édes szőlőkkel.

A szőlő hazánkban mindenütt megterem s nincsen oly ház, melynek fa a mellett a legcélszerűbb gondozással felnevelhető nem volna, ezenkívül más épületeknek, kerteknek, kerítéseknek stb. a legremekesebb helyet is el foglalja az egyébre használható részekből. Ez a legháladatosabb gyümölcs, mert minden évben terem.

A fajok ismertetésére valókozó szíves fénynyomatú katalógus hársának ingyen és bérmentve küldetik meg, aki címét egy levelezőlapra tudatja.

Ermelléki első szőlőültetvénytelep Nagy-Kágya, u. p. Székelyhid.

SCHICHT-SZAPPAN.**„Szarvas“ vagy „Kulcs“****jegygyel.**

Legjobb, legkiadásabb és azért a legolcsóbb szappan.

MINDENÜTT KAPHATÓ!**Havanna rum**

mely Adler és Gold cs. és kir. udvari szállítók által Kassán kerül forgalomba az elismert legjobb és legolcsóbb tearum. Kapható minden fűszer és csemege üzletben.

E rum, utóbbi időben, silány áruval való gyakori utánzásnak van kitéve, miért is a t. teakedvelő közönség törvényesen védett czimkére figyelmeztetik.

Köhögésben szenvedők kisér-
högés csillapító és jóízű
röljek meg a kö-

Kaiser-féle**Melleczukorkát****2740**

közjegyzőileg bítelesített bizonyítvány tanusodik azok biztos sikeréről köhögés, rekedtség, hűlés és nyálkaság esetében.

Ezen szer helyett kínál más minden hasonló szer visszautasítandó. Csomag 20 és 40 fillér.

Raktár: **Storfer Leo** gyógyszer-tárdban
Gyulafehérvárt.

WEISS BERNAT

könyv-, papir, zenemű- és gyermekjáték kereskedése

GYULAFEHÉRVÁRT, (főtér.)

Gyulafehérvárt a főtéren már 18 év óta fennálló

Könyv, papir, zenemű és játékszer üzletemben

az ez idén sokkal diszesebben és gazdagabban berendezett árucikkemet bátorodom a t. vevőközönségnek figyelmébe ajánlani.

Leggazdagabb választékban kaphatók képeskönyvekugyszintén magyar és német nyelvű ifjúsági iratok, szépirodalmi és diszművek.

Bármilyen színű és alaku legszebb és legfinom csontle-
vélpapírosok diszdobozokban, tárcsa, előjegyzési és
könyvnapárák, emlékek, fénykép és képeslap albumok
dús választékban.

Megvételre ajánlom a nálam bármikor legkényelmesebben beszerezhető szerencsés számú osztálysorsjegyeket ugyancsak ajándéknak megfelelő új találmányu *Ponograf beszélő-gépeket*, mindent a legolcsóbb árak mellett.

Azon reményben, hogy a nagyérdemű közönség engem becses pártfogásában részesíteni méltóztatik vagyok kiváló tisztelettel

WEISS BERNAT.**SCHÄSER FERENCZ**

Könyv- zenemű-, papir és írószerek kereskedése

GYULAFEHÉRVÁRT, (főtér a zárdával szemben.)

Ajánlja dus raktárát Diszművekben, ünnepi ajándékokban, ifjúsági iratokban és képeskönyvekben.

IMA ÉS ÁJTATOSÁGI KÖNYVEK.

LEVÉLDOBOZOK a legolcsóbb fajtától a legdiszesebb kivitelig.

ALKALMI képes levelező lapok NÉVNAPI

== NAPTÁRAK 1903 EVRE ==**FABEÉGETŐ-FESTÉSZETI CZIKKEK.**

Alkalmi és névnapi ajándék-tárgyak nagy választékban

Teljes tisztelettel

Schäser Ferencz

A párisi világkiállításon „Grand Prix“ a legnagyobb kitüntetés.

A magyar királyi államvasutak  gépgyárának vezérügynöksége**Budapest, V. ker., Váci-körut 32. szám.**

Ajánlja a magy. kir. államvasutak gépgyárában készült 4, 6, 8, 10 és 12 lóerejű gőzeséplő-

készleteit, 14, 16 és 20 lóerejű Compound-lokomobiljait és végre

„MILLENNIUM“

legújabb szerkezetű fűkaszáló-, marokrakó- és kéve-

kötő- aratógépeit, továbbá aczelöntésű ekefővel ellátott ekeit és egyéb mezőgazdasági eszközeit.

Kizárólagos képviselő: **WESSEL LEÓ.** Kolozsvár NEW-YORK szálloda.

LÁTVÁNYOSSÁG PÉCSETT

A 35 év óta fennálló országos hírű

Bedő kávéház és secessió-söröző

A CSALÁD ELKÖLTÖZÉSE MIATT

Eladó illetve Bérbevehető.

A díszes épület I. emeletén van a honvéd-tiszti étkező és a kereskedelmi casino.

Az üzlet forgalmáról és egyébről szívesen | Czim: BEDŐ TESTVEREK
nyújtanak fölvilágosítást a tulajdonosok. | PÉCSETT.

Fényes jövedemet

biztosíthatnak maguknak intelligens urak és nők, kik mint helyi ügynökök könyvek részletfizetésre való eladásával, megrendelések gyűjtésével foglalkozni hajlandók. Czim: „**Korvin Mátyás**” Erdélyi Könyvkereskedő Részvénytársaság Kolozsvart.

Unterthemenau A yagedény-g ár
Lichtensteini FÜRST JÁNOS

Unterthemenau Lundenburg mellett ajánl

Mosaik lapokat elismert kitéző minőségben, évi 10 milliónyi lap gyártás; azután: kőcsövek és Klinker-féle téglák, vízmentő csövek, Drainage rohre tető-téglák, fűvel bevont fali lapok, valamint mindentéle földtéglaikat. Verblend- und Dachziegel.

Képes tárgysorozat ingyen és bérmentve
Munkások száma 700.

Minden háziasszony

üdvezölhető, aki az egészség, takarékoság és jóízre való tekintetből a Kathreiner-féle Kneipp-maláta kávéát használja.

Tiszteletteljes kérelem: A bevásárlásnál ne kérjen egyszerűen »maláta kávé«, hanem mindig határozottan — Kathreiner-féle — Kneipp-maláta kávéát, s azt csakis az itt ábrázolt eredeti csomagokban fogadja el!



Hirdetéseket jutányos
árban felvétetnek e
lap kiadói hivatalában

Oh jaj!

Köhögés, rekedtség és enyálkásodás ellen
gyors és biztos hatásuak

Egger-mellpasztillai

az étvágyat nem rontják és kiténő
ízűek.

Doboza 1 korona és 2 korona.

PRÓBADOBÓZ 50 FILLÉR.

Fő- és szétküldési raktár:

„N A D O R”

GYÓGYSZERTÁR

Budapest, VI., Váci-körút 17.

Megfojt ez az át-
kozott köhögés!

KAPHATÓ GYULAFEHÉRVÁRT: Fröhlich Gyula, Marcell Elemér, Storfer

Leó gyógyszerártaikban.

N-ENYEDEN: Kovács U. József, Papp János gyógyszerészeknél.

EPILEPSIA

A ki eskrban vagy göresök és más ideges állapotokban szenved, kérjen felvilágosítást ezen bajok megszüntetéséről. A bő magyarázatokkal szolgáló füzet (brosúr) kapható ingyen és bérmentve a következő ezimen: **Schwanen-Apotheke Frankfurt a. M.**

A főtéren, szemben a Hungáriával látható
O. GIERKE-féle világhírű nagy villamos
KINEMATOGRAPH.
Szombaton febr. 28-án nagy megnyitó előadás.

Nyomatott Papp Györgynél Gyulafehérvárrt.